


<b>ORDEN DE COMPRA N° 4531315540</b>						
<b>Fecha Emisión</b>	<b>Versión</b>	<b>Su Referencia</b>			<b>Lugar de Entrega</b>	
13.06.2017	0 - 12.06.2017	S/N°			Brasil 1050 Vallenar	
<b>CONSULTORIA Y ASES. EN DESARROLLO</b>  Proveedor SAP: 1011246 RUT: 76191555-K Dirección: CORONEL PEREIRA 72 301 Ciudad: LAS CONDES País: Chile At. : DAES Consulores Fono: E-mail:					<b>Centro/Faena</b>	<b>Almacén/Bodega</b>
					Planta de Pellets	
					<b>Persona de contacto:</b> Daniela Fernández E-mail: <span style="background-color: black; color: black;">XXXXXXXXXX</span> Fono: <span style="background-color: black; color: black;">XXXXXX</span>	
					<b>Condiciones de pago:</b> Pago 30 días PYME	
					<b>Moneda:</b> UF	
<b>Referencia:</b> SP 1010617580 - Planta de Pellets					<b>Facturación :</b> Compañía Minera del Pacífico S.A. RUT: 94.638.000-8 PEDRO PABLO MUÑOZ 675 La Serena Giro: Minería y Puerto	
<b>Pos.</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Unidad</b>	<b>Código SAP</b>	<b>Fecha Entrega</b>	<b>Precio Unitario</b>	<b>Total</b>
00010	1,00	C/U		20.02.2018	<span style="background-color: black; color: black;">XXXXXXXXXX</span>	<span style="background-color: black; color: black;">XXXXXXXXXX</span>
<b>Descripción:</b> Revisión Estudio Impacto Ambiental <b>Detalle:</b>						
					<b>Precio Neto:</b>	<span style="background-color: black; color: black;">XXXXXXXXXX</span>
					<b>Sub Total:</b>	<span style="background-color: black; color: black;">XXXXXXXXXX</span>
					<b>Total:</b>	<span style="background-color: black; color: black;">XXXXXXXXXX</span>

## ORDEN DE COMPRA N° 4531315540



### 1. ANTECEDENTES

Cía. Minera del Pacífico S.A., en adelante CAP-Minería, encarga a CONSULTORIA Y ASES. EN DESARROLLO AMBIENTAL Y ESTRATEGIA DAES LTDA., en adelante el Contratista, la ejecución de los servicios establecidos en la presente Orden de Compra, considerando como parte integrante de ésta lo siguiente:

#### 1.1. DOCUMENTACIÓN

- Bases Administrativas Generales adjuntas al presente documento.
- Manual de facturación Electrónica de CMP.
- Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios - Revisión 0
- Cotización S/N° del Contratista de fecha 05/06/2017.

Los documentos identificados en listado anterior se encuentran disponibles en página WEB [www.capmineria.cl](http://www.capmineria.cl), sección "Proveedores y Contratistas", de donde el Contratista se obliga a obtener e instruir a su personal en torno a ellos.

La presente Orden de Compra y sus Documentos Integrantes son complementarios y cada uno debe ser interpretado en conexión con los demás. Si cualquier disposición contenida en los Documentos Integrantes fuere contradictoria o inconsistente, en todo o parte, con lo dispuesto en la Orden de Compra, esta última prevalecerá. En caso que un Documento Integrante fuera contradictorio o inconsistente con otro Documento Integrante, aquél que se encuentre primero, entre aquellos listados en el punto 1.1 anterior, prevalecerá.

### 2. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO

Los servicios contratados consisten en elaboración de estudio de impacto ambiental (EIA) del Proyecto "Sistema de depositación de relaves en Planta de Pellets", considera:

- Apoyo en definiciones estratégicas:

Consiste en participar de análisis estratégico-ambiental de los avances del EIA y de los elementos de contexto, de manera de identificar los aspectos sensibles, los grupos de interés asociados a éstos y definir las alternativas de cómo abordarlas. Con el fin de anteponerse a situaciones que pudieran afectar la calificación ambiental del Proyecto.

- Apoyo en la elaboración del EIA:

Revisar los avances del EIA en cuanto a su completitud, suficiencia, alineamiento estratégico, redacción y contenidos. Lo anterior de tal modo que éste cumpla con los requisitos legales nacionales aplicables y que responda a una #línea editorial" única y coherente, que resuelva los temas que haya asentado la jurisprudencia chilena en los distintos asuntos que aborda el EIA y que incorpore los requisitos que hayan emanado de los distintos órganos con competencia ambiental, entre otros, todo con el fin que el EIA cumpla con los requisitos para ser evaluado y calificado en el SEIA.

- Apoyo en otras gestiones relativas a la elaboración del EIA:

Apoyo en la elaboración del EIA, incluida la presentación de avances, formulación de consultas y presentaciones a las autoridades y otros actores clave, si así se estima necesario, lo que podrá incluir visitas a terreno, entre otras actividades.

### 3. RECURSOS

Todos los materiales y mano de obra, necesarios para la ejecución del servicio, incluyendo elementos de seguridad, transporte y alimentación, serán de cargo del Contratista. CAP-Minería no aporta recurso alguno.

### 4. VALORES

4.1 CAP Minería pagará al Contratista por los servicios cabalmente realizados y recibidos conforme, la suma alzada de [REDACTED] UF.

4.2 Los valores indicados en el punto anterior están exentos al pago del Impuesto Valor Agregado, IVA.

4.3 Se deja expresa constancia que serán de cargo del Contratista todos los demás gastos en que éste deba incurrir para la prestación del servicio, pagando CAP Minería únicamente los valores antes indicados.

### 5. REAJUSTABILIDAD

Precios a firme en Unidades de Fomento, no afecto a recargos ni reajuste. El Contratista deberá facturar en pesos, moneda nacional, considerando el valor de la Unidad de Fomento vigente el día de facturación.

### 6. FORMA DE PAGO

CAP Minería pagará los servicios prestados en forma mensual. Para ello, al término de cada mes el Contratista deberá enviar al Operador del Servicio un Estado de Pago. El Operador del Servicio deberá informar al Contratista su conformidad e incluir el Número de Hoja de Entrada de Servicio (HES) en su comunicado.

La factura deberá incluir claramente, el Número de la presente Orden de Compra y Hoja de Entrada de Servicio informada por el Operador del Servicio, según párrafo anterior.

Para la correcta emisión y envío de facturas, proceder según lo indicado en "Manual de facturación Electrónica de CMP" e "Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios", ambos documentos aludido en punto 1. de la presente Orden de Compra.

Las partes convienen que el plazo para reclamar en contra del contenido de la factura será de 8 días corridos, contados desde su recepción en la Oficina de Operaciones Contables de CAP Minería.

Una vez aprobadas las facturas, serán pagadas al Contratista a los 30 días de su presentación, en

## ORDEN DE COMPRA N° 4531315540



las oficinas de Operaciones Contables de CAP Minería.

CAP Minería paga a sus Contratistas a través del Banco BCI. Para consultar detalles de facturas pagadas, hacerlo a través de página WEB del referido Banco, opción "Consulta Beneficiarios".

### 7. MULTAS

El Contratista deberá ejecutar y garantizar el fiel cumplimiento de los servicios que se le encomienden, adecuándose estrictamente a las programaciones que le señale la Unidad de CAP-Minería encargada de la Operación del Servicio.

Las cantidades de las multas por incumplimiento en los puntos 7.1.1 y 7.1.2 no excederán su agregado, el diez por ciento (10%) del Precio Actualizado de la Orden de Compra. Si el valor acumulado de las multas sobrepasa dicho tope, CAP Minería podrá poner término anticipado a la Orden de Compra por incumplimiento del Contratista, según detalla en las #Bases Administrativas Generales". Las multas del punto 7.1.2, no están afectas dentro del tope del diez por ciento (10%). Las multas se harán efectivas administrativamente y sin forma de juicio, autorizando el Contratista por este acto a CAP Minería para descontarlas y hacerse pago de ellas, a través de un estado de pago o de cualquier monto adeudado al Contratista.

#### 7.1.1 Atraso en la Ejecución de los Servicios, Obras o Trabajos por Hito

Cuando por causas imputables al Contratista, éste no cumpla con las estipulaciones de la orden de Compra; incurra en atrasos en el servicio, es decir, no cumpla con el plazo para la ejecución de los servicios o no cumpla con las programaciones que le señale la unidad de CAP Minería encargada de la operación del Servicio, y/o se deteriore la calidad de los mismos, CAP Minería está facultada para aplicar una multa al Contratista equivalente al 0,5% del valor total de la Orden de Compra.- por cada incumplimiento y/o por cada día en que dicha situación se mantenga.

Forma parte de las programaciones mencionadas en el párrafo anterior, que el Contratista dé cumplimiento estricto a la fecha de término convenida para los siguientes hitos, días contados desde el inicio de la Orden de Compra:

- Periodo de ejecución: 8 semanas.

Cualquier atraso en dicha fecha, o cualquier incumplimiento de las programaciones que le señale la unidad de CAP Minería encargada de la operación del Servicio, y/o cualquier deterioro en la calidad de los trabajos, será causal de aplicación de la multa indicada en el párrafo precedente.

Sin perjuicio de la aplicación de la multa antes señalada, el Contratista tendrá la obligación de terminar los servicios solicitados. Pese a lo anterior, CAP Minería en caso de decidirlo, tendrá la facultad de poder terminar los servicios objeto de la Orden de Compra, ya sea de forma directa o por medio de terceros; todo a costo del Contratista, además de las demás acciones aplicables por la presente Orden de Compra y las normas legales pertinentes.

#### 7.1.2 Multas por Retiro de Personal Clave

El retiro por parte del Contratista del personal clave comprometido para los distintos cargos de su organización para la ejecución del Servicio será considerado incumplimiento de las obligaciones de

## ORDEN DE COMPRA N° 4531315540



la Orden de Compra y facultará a CAP Minería para aplicar las multas diarias que a continuación se detallan:

Personal Clave      Multa en UF  
Representante (s) Administrador de Contrato 50  
Resto personal Clave      10

Se entenderá por Resto de Personal Clave, los profesionales que ocuparán los siguientes cargos o sus equivalentes:

- Asesores Senior
- Profesional especialista

Las multas anteriormente señaladas no se aplicarán en los siguientes casos:

- Que se deba a circunstancias fuera del control del Contratista.
- Que exista aprobación previa en forma escrita por parte de CAP Minería.
- Que exista un rendimiento insatisfactorio, que a juicio del Contratista haga necesario efectuar un cambio para garantizar los objetivos de la Orden de Compra. En todo caso, cualquier decisión de remover Personal Clave por motivo de rendimiento insatisfactorio deberá ser aprobada previamente por CAP Minería.

7.2 El valor que signifique la aplicación de las multa, será deducido por CAP-Minería de cualquier pago, retención y/o garantía que deba hacer y/o devolver al Contratista.

El Contratista faculta expresamente a CAP-Minería para hacer efectiva la multa unilateralmente y sin necesidad de obtener una sentencia emanada de órgano que ejerza jurisdicción, de las garantías y/o de las sumas retenidas o que deba devolver o pagar al Contratista.

Dicha cantidad no incluye IVA, el que será de cargo del Contratista, en caso que proceda el pago de este impuesto.

7.3 La calificación de imputabilidad a la que se refiere en el punto 7.1 anterior, la efectuará el Operador del Servicio.

### 8. PLAZO DE ENTREGA o VIGENCIA

El servicio objeto de la presente Orden de Compra, deberá ser ejecutado entres los días 12/06/2017 y 20/02/2018.

### 9. OPERACION Y COORDINACION

El Contratista se entenderá directamente con el señor Claudio Masson, Jefe de Proyectos Ambientales, al fono [REDACTED] correo [REDACTED] o con la persona que él designe o le reemplace, del cual recibirá las instrucciones correspondientes.

-----O-----

ANEXO N° 1

BASES ADMINISTRATIVAS GENERALES

## ORDEN DE COMPRA N° 4531315540



### 1. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO

Ninguna de las partes contratantes será responsable por cualquier incumplimiento, total o parcial de sus obligaciones contractuales, si tal incumplimiento se deriva de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobados, incluyendo, pero no limitado a terremotos, guerras, inundaciones, aluviones, actos, resoluciones y/o decisiones gubernamentales, judiciales, administrativas o de autoridad, huelga legal o ilegal y otros eventos que escapen al control razonable de las partes, y en general todo hecho imprevisto que sea imposible de resistir, pues sus efectos superan las capacidades de diseño de las instalaciones y los equipos, y/o superan la mantención ordinaria de las instalaciones y equipos que se utilicen para efectuar el transporte de la carga que se han indicado. En caso de un evento de fuerza mayor o caso fortuito que cause la suspensión de sus obligaciones, la parte afectada comunicará por escrito la suspensión a la otra parte lo más pronto posible, indicando la extensión de dicha suspensión, ya sea total o parcial, la naturaleza del evento y la fecha esperada de reinicio del servicio.

### 2. TÉRMINO ANTICIPADO

CAP Minería podrá poner término a la presente Orden de Compra cuando lo estime conveniente, a su juicio y sin necesidad de expresar causa. Para ello deberá dar a conocer su decisión por escrito con a lo menos 30 días corridos de anticipación a la fecha en que se desea su terminación.

### 3. LEY 20.393 SOBRE RESPONSABILIDAD PENAL DE LAS PERSONAS JURÍDICAS

El Contratista declara estar en conocimiento que CAP Minería ha adoptado un modelo de prevención de delitos de acuerdo a la Ley N°20.393 de responsabilidad penal de las personas jurídicas, y se compromete a no cometer o participar como autor, cómplice o encubridor en la comisión de ninguno de los delitos señalados en el artículo 1° de la citada Ley. También se obliga a hacer extensiva la presente declaración a todos sus trabajadores y dependientes que participen directa o indirectamente en la prestación de los servicios objeto de la presente Orden de Compra.

La Empresa Contratista declara que ni ella ni sus directores, dueños o trabajadores, mientras presten servicios a CAP Minería, ofrecerán ni consentirán en dar a un empleado público un beneficio económico, en provecho de éste o de un tercero para que realice ciertas acciones o incurra en las omisiones determinadas por el Código Penal (artículos 250° y 251° bis del Código Penal) para ayudar a CAP Minería o a la Empresa Contratista a obtener o retener un negocio o de otro modo beneficiarse impropiamente.

En el mismo sentido, el Contratista declara que no realizará ni consentirá en que se realicen por sus subordinados actos para formalizar flujos financieros informales de procedencia ilícita o cuya procedencia se ignora, en particular respecto del delito base de lavado de activos señalado por el artículo 27 de la Ley N°19.913, que sanciona al que de cualquier forma oculte o disimule el origen ilícito de determinados bienes, a sabiendas de que provienen, directa o indirectamente, de la perpetración de hechos constitutivos de alguno de los delitos señalados en el mismo artículo; o bien, al que, a sabiendas de dicho origen, oculte o disimule estos bienes.

El Contratista se compromete a abstenerse de solicitar, recaudar o proveer fondos, por cualquier medio, ya sea directa o indirectamente, con la finalidad de que se utilicen en la comisión de delitos terroristas (artículo 8° de la Ley N°18.314 sobre Conductas Terroristas).

## ORDEN DE COMPRA N° 4531315540



El Contratista se obliga, adicionalmente, a comunicar al Encargado de Prevención de Delitos de CAP Minería, todo acto o conducta que revista caracteres de delito del cual tome conocimiento en el contexto de la prestación de sus servicios a CAP Minería, mediante el canal de denuncia dispuesto en el sitio de internet de CAP Minería.

El incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriores, facultará a CAP Minería, para terminar inmediatamente su relación contractual con la Empresa Contratista, y ésta no tendrá derecho a exigir ningún tipo de pago o indemnización.

#### 4. CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL

4.1. Todos los datos aportados por CAP Minería para la prestación del servicio se entenderán confidenciales, quedando estrictamente prohibido su uso o divulgación por parte del Contratista.

4.2. Los informes, resultados, programas, programas computacionales, especificaciones y cualquier otro antecedente que forme parte de los estudios y proyectos relacionados con el alcance de los servicios contratados, y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista, serán confidenciales y de propiedad exclusiva de CAP Minería, quedando ésta facultada para seguir usando dicha información tantas veces como lo estime necesario, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

4.3. El Contratista asume ante CAP Minería la obligación de hacerse cargo y soportar de su patrimonio, cualquier reclamo o demanda formulada por terceros en contra de CAP Minería, derivados de supuestas violaciones a los derechos exclusivos de propiedad intelectual e industrial. CAP Minería deberá informar al Contratista de la existencia de reclamos y demandas, para los efectos señalados en este punto.

4.4. CAP Minería queda facultada para seguir usando, tantas veces lo estime necesario, cualquier plano, trabajo, proyecto o estudio que el Contratista haya ejecutado dentro del Alcance de los Servicios, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

4.5. Si el estudio, proyecto, plano o trabajo hecho por el Contratista no estuviere realizado en todo o parte y éste deja por cualquier motivo de desarrollar el trabajo encomendado, CAP Minería podrá realizar o terminar, según sea el caso, ese proyecto, plano o trabajo, en la forma que estime conveniente, no teniendo el Contratista derecho a honorarios, pagos o indemnizaciones por esta realización o ejecución. Solamente se le pagará al Contratista el trabajo efectivamente realizado por él. No se pagará suma alguna por el uso que CAP Minería haga de sus planos, proyecto o trabajos, quedando ésta facultada para hacerles las modificaciones que estime conveniente.

4.6. Los planos, especificaciones, estudios y cualquier otro antecedente escrito que esté relacionado directamente con el Alcance de los Servicios y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista a expensas de CAP Minería, como asimismo la propiedad intelectual de los mismos, serán de dominio de CAP- Minería.

-----O-----

**Por Compañía Minera del Pacífico S.A.  
BORIS RADIC STUART**

**ORDEN DE COMPRA N° 4531315540**



**JEFE DE CONTRATOS**